



國際電器認證中心有限公司 International Electrical Certification Centre Ltd.

提供電器產品測試服務認證及諮詢服務 Technical Service in Electrical Product Testing, International Certification & Information



CSA Qualified Facility



Nemko
Qualified Independent Laboratory



Accredited Laboratory

FCC ID: HAP604224

Exhibit 5 - User's Manual

Head Office:

Unit 602-605, 6/F., 31 Lok Yip Rd., On Lok Tsuen, Fanling, N.T., Hong Kong Tel: (852) 2305 2570 Fax: (852) 2756-4480
香港新界粉嶺安樂村樂業路31號6樓602-605室 電話: (852) 2305 2570 傳真: (852) 2756 4480

ECHOPRO

RADIO CONTROL
RADIO COMMANDE
FERNGESTEUERTE

RADIO CONTROLLO
CONTROL POR RADIO

WARNING:

CONTAINS SMALL PARTS WHICH MAY BE
HAZARDOUS TO CHILDREN UNDER 3 YEARS
OLD.

ATTENTION:

CONTIENT DE PETITS
ÉLÉMENTS QUI POURRAIENT ÊTRE
DANGEREUX POUR LES ENFANTS DE MOINS
DE 3 ANS.

WARNUNG:

ENTHÄLT KLEINE BESTANDTEILE, DIE FÜR
KINDER UNTER 3 JAHREN GEFÄHRLICH SEIN
KÖNNTEN.

AVVERTENZA:

CONTIENE PICCOLE PARTI CHE
POTREBBERO ESSERE PERICOLOSE PER I
BAMBINI AL DI SOTTO DI 3 ANNI.

ADVERTENCIA:

CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS QUE
PODRÍAN SER PELIGROSAS PARA NIÑOS
MENORES DE 3 AÑOS.

TM

SKI-TIGER

THE HOTTEST MACHINE FOR WATER EXCITEMENT
 LA PLUS EXCITANTE POUR S'AMUSER DANS L'EAU
 LA MASCHINE LA PIU' ESICITANTE PER IL DIVERTIMENTO SULL'ACQUA
 DIE TOLLSTE MASCHINE FÜR IL DIVERTIMENT EN EL AGUA
 LA MÁQUINA PIU' RECIENTE PARA DISFRUTAR EN EL AGUA
 LA ÚLTIMA MÁQUINA PARA DISFRUTAR EN EL AGUA

POWERFUL FULL FUNCTION

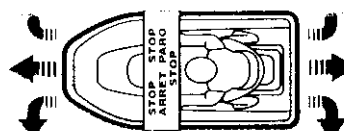
SKY TIGER

SKY TIGER

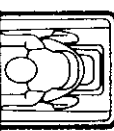
RADIO CONTROL RADIO CONTROLLO
 RADIO COMMANDE CONTROL POR RADIO
 FERNGESTEUERTE

ECHOPRO

FULL FUNCTION
 FONCTION COMPLETE
 COMPLETE FUNKTION
 FUNZIONI COMPLETE
 FUNCION COMPLETA

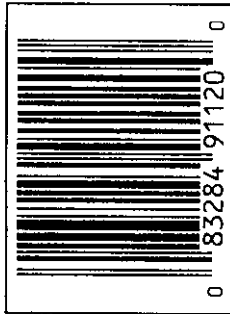


STOP STOP
 ARRET PARO
 STOP



TWIN ENGINES
 BIMOTEUR PUISSANT
 ZWEI LEISTUNGSSTARKE
 MOTOREN
 POTENTI MOTORI GEME
 SIMOTOR POTENTE

1/20 SCALE
 ÉCHELLE 1/20
 SKALAT: 20
 SCALA 1/20
 ESCALA 1/20



CAUTION:
DO NOT MIX ALKALINE STANDARD
(ZINC) OR RECHARGEABLE
(NICKEL-CADMIUM) BATTERIES.
DO NOT MIX OLD AND NEW BATTERIES.
OBSERVE CORRECT POLARITY.
REMOVE BATTERIES WHEN NOT IN USE.

CAUTION

- NON-RECHARGEABLE BATTERIES ARE NOT TO BE RECHARGED.
- RECHARGEABLE BATTERIES ARE TO BE REMOVED FROM THE TOY BEFORE BEING CHARGED.
- RECHARGEABLE BATTERIES ARE ONLY TO BE CHARGED UNDER ADULT SUPERVISION.
- ONLY BATTERIES OF THE SAME OR EQUIVALENT TYPE AS RECOMMENDED ARE TO BE USED.
- EXHAUSTED BATTERIES ARE TO BE REMOVED FROM THE TOY.
- TERMINALS ARE NOT TO BE SHORT-CIRCUITED.
- RECHARGEABLE BATTERY & CHARGER FOR TOY.
- TO THE ATTENTION OF PARENTS: BATTERY CHARGER TO BE USED WITH THE TOY SHOULD BE REGULARLY EXAMINED FOR POTENTIAL DAMAGE, OR CORROSION, PLUG ENCLOSURE OR OTHER PARTS, AND THAT IN THE EVENT OF SUCH DAMAGE, THE TOY MUST NOT BE USED UNTIL REMOVED.
- KEEP THE PACKAGING SINCE IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATION.

ATTENTION:
NE PAS MELANGER LES PILES ALCALINES
ORDINAIRES (CARBON-ZINC) OU
RECHARGEABLES (NICKEL-CADMIUM).
NE PAS MELANGER LES PILES USAGEES ET LES
PILES NEUVES.
RESPECTER LA POLARITE.
ENLEVER LES PILES APRES USAGE.

ATTENTION

- NE PAS RECHARGER DE PILES NON-RECHARGEABLES.
- RETIRER DU JOUET LES PILES.
- RECHARGEABLES AVANT DE LES RECHARGER.
- SEULS LES PILES RECHARGEABLES SONT A RECHARGER.
- NE PAS RECHARGER LES PILES D'UN AUTRE TYPE OU EQUIVALENTS.
- RETIRER TOUTES PILES EPUISEES DU JOUET.
- LES BORNES D'ALIMENTATION NE DOIVENT PAS ETRE COURT-CIRCUITEES.
- PILES RECHARGEABLES ET CHARGEUR POUR JOUET.
- A L'ATTENTION DES PARENTS: EXAMINER REGULARMENT LE CHARGEUR DE LA BATTERIE. LE CHARGEUR DE LA BATTERIE A UTILISER AVEC LE JOUET DOIT ETRE REGULARMENT EXAMINE POUR DETECTER TOUT RISQUE POTENTIEL CAUSE PAR DES DOMMAGES AU CABLE, AU FIL A LA PRISE, AU BOITIER OU TOUTE AUTRE PARTIE. DANS UN TEL CAS, NE PAS UTILISER LE JOUET AVANT D'AVOIR EFFECTUE TOUTE REPARATION NECESSAIRE.
- CONSERVER L'EMBALLAGE QUI RENFERME DES INFORMATIONS IMPORTANTES.

ACHTUNG:
VERWENDEN SIE NICHT ZUGLEICH ALKALINE
STANDARDARTEN (KARBON-ZINK) ODER
WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN (NICKEL-KADMIUM).
VERWENDEN SIE NICHT GLEICHZEITIG ALTE UND
NEUE BATTERIEN.
BEACHTEN SIE DIE RICHTIGE POLARITÄT.
ENTERNEN SIE DIE BATTERIEN, WENN DAS GERÄT
NICHT BENUTZT WIRD.

ACHTUNG

- NICHT-AUFLADBARE BATTERIEN DÜRFEN NICHT AUFGELADEN WERDEN.
- WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN MÜSSEN VOR DER ENTSCHEIDUNG, AUS DEM SPIELZEUG ENTFERNT WERDEN.
- WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN DÜRFEN NUR UNTER DER AUFSICHT ERWACHSENER AUFGELADEN WERDEN.
- WIR EMPFEHLEN AUSSCHLIESSLICH DIE VERWENDUNG DES GLEICHEN ODER EINES ÄQUVALENTEN TYPUS.
- LEERE BATTERIEN MÜSSEN AUS DEM SPIELZEUG HERAUSGENOMMEN WERDEN.
- BATTERIEKONTAKTE DÜRFEN NIEMALS DURCHGESCHLOSSEN WERDEN.
- WIEDERAUFLADBARE BATTERIEN & LADGERÄT FÜR DAS SPIELZEUG WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE ELTERN: DAS MIT DEM SPIELZEUG EINGESETZTE LADGERÄT SOLLTE REGELMÄSSIG AUF MÖGLICHE GEFÄHRENDEN FAKTOREN UNTERSUCHT WERDEN, UM VERLETZUNGEN VON KINDERN, NETZ- ODER ANSCHLUSSKABELN, DES NETZSTECCKERS, DES GEHÄUSES ODER ANDERER TEILE, UND FALLS EINER DER OBEN GENANNTEN KOMPONENTEN SCHADHAFT IST, DIESBEI WICHTIGKEIT NACHZUSEHEN.
- FACHGERECHT RESETZT WERDEN.
- BEWAHREN SIE DIE VERPACKUNG AUF, DA DARAUF WICHTIGE HINWEISE ZU FINDEN SIND.

ATTENZIONE:
NON MESCOLARE PILE ALCALINE STANDARD
(CARBONIO-ZINCO) O RICARICABILI (NICKEL-CADMIO).
NON MESCOLARE PILE VECCHIE E NUOVE.
OSSERVARE LA POLARITÀ CORRETTA.
Togliere le pile quando non vengono usate.

ATTENZIONE

- LE BATTERIE NON RICARICABILI NON DEVONO ESSERE RICARICATE.
- PRIMA DI CARICARLE, LE BATTERIE DEVONO ESSERE TOLTE DAL GIOCATTOLO.
- LE BATTERIE RICARICABILI DEVONO ESSERE RICARICATE SOLO SOTTO LA SORVEGLIANZA DI PERSONE ADULTE.
- UTILIZZARE SOLAMENTE BATTERIE DELLO STESSO TIPO O DEL TIPO EQUIVALENTE RACCOMANDATO.
- LE BATTERIE ESAURITE DEVONO ESSERE TOLTE DAL GIOCATTOLO.
- I TERMINALI DI ALIMENTAZIONE NON DEVONO ESSERE COURT-CIRCUITATI.
- BATTERIE RICARICABILI E CARICABATTERIE DEVONO ESSERE USATE CON IL GIOCATTOLO CARICABATTERIE USATO CON IL GIOCATTOLO DEVE ESSERE ISPEZIONATO PERIODICAMENTE PER STABILIRE LA PRESENZA DI PERICOLI POTENZIALI, COME DANNI AL CAVO, ALLA SPINA DI INNESTO O AD ALTRE PARTI.
- IN CASO DI DANNI, NON SI DEVE UTILIZZARE IL GIOCATTOLO FINCHÉ IL DANNO NON SARA STATO CORRETTAMENTE ELIMINATO.
- CONSERVARE LA CONFEZIONE POICHÉ CONTIENE INFORMAZIONI IMPORTANTI.

PRECAUCION

- LAS PILAS NO RECARGABLES NO SE DEBEN RECARGAR.
- SACAR LAS PILAS RECARGABLES DEL JUGUETE ANTES DE CARGARLAS.
- LAS PILAS RECARGABLES SE DEBEN CARGAR SOLO BAJO LA SUPERVISION DE UN ADULTO.
- SE RECOMIENDA UTILIZAR SOLAMENTE PILAS DEL MISMO TIPO O EQUIVALENTE.
- SACAR LAS PILAS GASTADAS DEL JUGUETE.
- NO CORTOCIRCUITAR LOS TERMINALES DE ALIMENTACION.
- PILA RECARGABLE Y CARGADOR PARA JUGUETE.

AVISO A LOS PADRES: EXAMINAR REGULARMENTE EL CARGADOR DE PILAS DEL JUGUETE PARA VERIFICAR LA PRESENZA DE PELIGROS POTENCIALES, COMO DAÑOS AL CABLE, EN LA SPINA DE CONEXION, ENCHUFE, CABLE U OTRAS PARTES. EN CASO DE DAÑO, NO SE DEBE UTILIZAR EL JUGUETE HASTA QUE NO SE HAYA REPARADO EL DAÑO.

GUARDAR EL ENVASE DADO QUE CONTIENE INFORMACION IMPORTANTE.

RADIO CONTROL RADIO CONTROLLO
RADIO COMMANDE CONTROL POR RADIO
FERNGESTEUERTE

SPIDER

- ▲ FULL FUNCTION
POWERFULL TWIN ENGINES
UP TO 35 MPH SCALE SPEED
- ▲ FONCTION COMPLETE
BIMOTEUR PUISSANT
VITESSE DEGRESSIVE
JUSQU'A 35MPH
- ▲ KOMPLETTE FUNKTION
ZWEI LEISTUNGSSTARKE
MOTOREN
EINSTELLBARE
GESCHWINDIGKEIT BIS ZU 56 KM/H

- ▲ FUNZIONI COMPLETE
POTENTI MOTORI GEMELLI
INDICATORE DI VELOCITA'
FINO A 35 MIGLIA/ORA
- ▲ FUNCION COMPLETA
BIMOTOR POTENTE
VELOCIDAD EN ESCALA
HASTA 35 MPH

CAUTION:
DO NOT MIX ALKALINE STANDARD (CARBON-ZINC) OR RECHARGEABLE (NICKEL-CADMIUM) BATTERIES.
DO NOT MIX OLD AND NEW BATTERIES.
OBSERVE CORRECT POLARITY.
REMOVE BATTERIES WHEN NOT IN USE.

ATTENTION:
NE PAS MELANGER LES PILES ALCAINES ORDINAIRES (CARBONE-ZINC) OU RECHARGEABLES (NICKEL-CADMIUM).
NE PAS MELANGER LES PILES USAGÉES ET LES PILES NEUVES.
RESPECTER LA POLARITÉ.
ENLEVER LES PILES APRÈS USAGE.

ACHTUNG:
VERWENDEN SIE NICHT ZUGLEICH ALKALINE STANDARDARTEN (KARBON-ZINC) ODER WIEDERAUFLADBARE (NICKEL-KADMIUM) BATTERIEN.
VERWENDEN SIE NICHT GLEICHZEITIG ALTE UND NEUE BATTERIEN.
BEACHTEN SIE DIE RICHTIGE POLARITÄT.
ENTFERNEN SIE DIE BATTERIEN, WEENN DAS GERÄT NICHT BENUTZT WIRD.

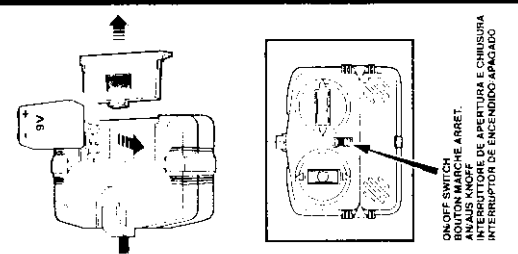
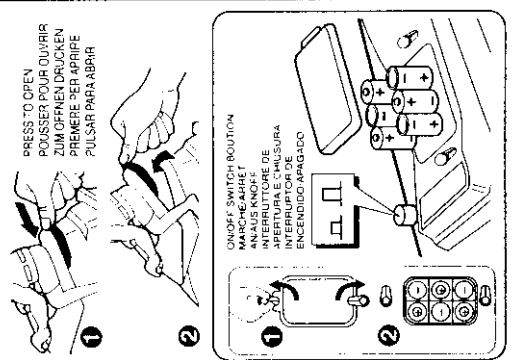
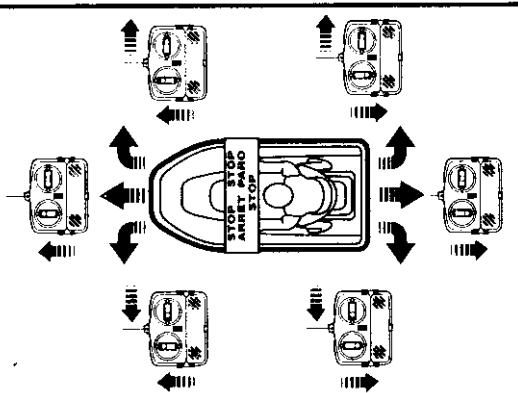
ATTENZIONE:
NON MESCOLARE PILE ALCAINE STANDARD (CARBONIO-ZINCO) O RICARICABILI (NICKEL-CADMIO).
NON MESCOLARE PILE VECCHIE E NUOVE.
OSSERVARE LA GIUSTA POLARITÀ.
Togliere le pile quando non vengono usate.

PRECAUCION:
NO MEZCLE PILAS ALCAINAS ESTÁNDAR (CARBON-ZINC) O PILAS RECARGABLES (NICKEL-CADMIO).
NO MEZCLE PILAS NUEVAS CON PILAS VIEJAS.
OBSERVE LA POLARIDAD CORRECTA.
RETIRE LAS PILAS CUANDO NO SE ESTE UTILIZANDO.

- USE 6 "AA" SIZE BATTERIES FOR BOAT BODY
USE 1 "9V" BATTERY FOR CONTROLLER
(BATTERIES NOT INCLUDED)
- UTILISER 6 PILES DE TAILLES "AA" POUR LE CORPS DU BATEAU
UTILISER 1 PILE "9V" POUR LE CONTROLEUR
(PILE NON INCLUSE)
- BOOT FUNKTIONIERT MIT 6 "AA" - BATTERIEN
FERNSTEUERUNG FUNKTIONIERT MIT EINER "9V" - BATTERIE (BATTERIEN WERDEN NICHT MITGELIEFERT)
- PER LO SCAFO UTILIZZA 6 BATTERIE TIPO "AA"
PER IL CONTROLLO UTILIZZA 1 BATTERIA DA 9V
(BATTERIE NON INCLUSE)
- SE NECESITAN 6 PILAS DE TAMAÑO "AA"
PARA EL BARCO
SE NECESITA 1 PILA DE "9V" PARA EL CONTROL
(PILAS NO INCLUIDAS)

OPERATING INSTRUCTION MODE D'EMPLI BEDIENUNGSANLEITUNG

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

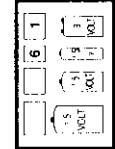


ALKALINE BATTERIES RECOMMENDED DES PILES ÉLECTRIQUES ALCALINES SONT RECOMMANDÉES. ALKALIBATTERIEN EMPFOHLEN SI RACCOMANDANA L'USO BATTERIE ALCALINE SE RECOMIENDA PILAS ALCALINAS



©1996 ECHO TOYS LTD. ALL RIGHTS RESERVED
8A & B, TAI PING INDUSTRIAL CENTRE, BLOCK 1, 57 TING KOK ROAD, TAI PO, NT, HONG KONG.

• MINOR VARIANCES MAY OCCUR IN ACTUAL PRODUCTION FROM ITEMS DEPICTED.
• DES VARIANCES MINIMES PEUVENT APPARAÎTRE DANS LA PRODUCTION ACTUELLE DIFFÉRENCIANT
• GERINGE ABWEICHUNGEN DES PRODUKTES VON DER ABILDUNG SIND MÖGLICH.
• NELLA PRODUZIONE DEGLI ARTICOLI ILLUSTRATI POSSONO VERIFICARSI DELLE PICCOLE VARIAZIONI.
• DURANTE LA PRODUCCION ACTUELLE, POURRAIENT SE PRODUIRE DE PETITES VARIATIONS DE L'US ARTICLE DES DÉCRITS.



MADE IN CHINA
FABRIQUÉ EN CHINE
HERGESTELLT IN CHINA
PRODOTTI IN CHINA
FABRICADO EN CHINA